



ASSOCIATION DU PERSONNEL STAFF ASSOCIATION

*REFERENDUM SUR L'INDICE DES SALAIRES 1978
*Veuillez prendre note que le délai pour le re-
tour des Bulletins de vote est le 9 décembre 1977
*Vous avez une voix.... utilisez-là!

CORRIGENDUM

Une erreur s'est glissée dans la date de retour du référendum (Texte français de la note explicative) :

Au lieu de : "A retourner avant le 9 décembre au plus tard" -

Veuillez lire : " A RETOURNER AU PLUS TARD LE 9 DECEMBRE 1977".

COMITE EXECUTIF

L'ordre du jour de la réunion du 28 novembre 1977 était le suivant :

1. compte-rendu de la réunion de la Commission Exécutive,
2. préparation de la réunion du Comité Consultatif permanent du 1er décembre 1977,
3. projet de règlement financier des frais encourus par les délégués de l'Association.

TAUX DE PAIEMENT DES HEURES SUPPLEMENTAIRES ET EN ROULEMENT EFFECTUEES PENDANT LA PERIODE DE FIN D'ANNEE

Suite à l'intervention de l'Association du Personnel l'Administration a accepté que le taux applicable soit celui des jours fériés et non celui des heures supplémentaires pour les 26/27 et 29/30 décembre 1977.

Pour plus d'informations, voir Statut et Règlement page 34 art. R III 1.12 et page 36 art. R III 1.24.

POUR INFORMATION

TRANSPORT SCOLAIRE MEYRIN / FERNEY-VOLTAIRE

Nous informons qu'en raison d'une participation nettement insuffisante d'enfants au transport Meyrin/Ferney-Voltaire, nous nous trouvons dans l'obligation d'arrêter le fonctionnement de ce service. Cette décision est exclusivement motivée par le fait que la charge financière que les parents auraient dû supporter serait devenue beaucoup trop lourde.

Le dernier trajet aura donc lieu:

Vendredi 2 décembre 1977.

*REFERENDUM ON THE 1978 SALARY INDEX
*Please note that the deadline for the return of
*referendum forms is 9 December 1977.
*Your vote counts..... use it !

EXECUTIVE COMMITTEE

The agenda for the meeting held on 28 November 1977 was as follows :

1. report on latest Executive Board meeting,
2. preparation for next meeting of Standing Advisory Committee, to be held on 1 December 1977.
3. expenses incurred by representatives on Staff Association business - draft rules.

OVERTIME AND SHIFTWORK RATES DURING THE END-OF-YEAR HOLIDAY

Following an intervention by the Staff Association, it has been agreed that Sunday rates and not ordinary weekday rates will apply to overtime and shift working on 26/27 and 29/30 December. For further information, please consult Articles R III 1.12 and R III 1.24 of the Staff Regulations.

CHALET UNION A PLANACHAUX (VS)

Saison d'hiver du 18 novembre au 24 avril 1978.
Renseignements et réservations auprès du Chalet Tél. (025) 8 43 95 ou par écrit auprès du Gérant M. Brousse, Chalet Union - 1874 Planachaux, Champéry.
Une circulaire détaillée est distribuée et disponible au Bureau de l'Association du Personnel - tél. 42 24.